

AREBOS

Scatola di raffreddamento 20L / 25L / 40L

AR-HE-KB20/30/40R

AR-HE-KB20/30/40A

20L



25L



40L



Si prega di seguire tutte le misure di sicurezza in questo manuale utente per garantire un uso sicuro.



Grazie per aver fiducia in AREBOS.

Sommario

1. Istruzioni di sicurezza.....	3
1.1 Spiegazione dei simboli	3
1.2 Istruzioni generali di sicurezza.....	3
1.3 Istruzioni di sicurezza per l'uso di dispositivi elettrici.....	5
1.4 Istruzioni di sicurezza speciali per il dispositivo.....	6
2. Dati tecnici	6
3. Committenza	7
3.1 Prima del primo utilizzo	7
3.1.1 Coperchio	7
3.1.2 Selettore della modalità di funzionamento.....	7
3.1.3 Selettore della modalità di alimentazione	7
3.1.4 Spie luminose	7
3.2 Funzionamento.....	7
3.3 Suggerimenti	8
4. Pulizia e cura	8
5. Risoluzione dei problemi	9
6. Smaltimento rispettoso dell'ambiente ...	10
6.1 Smaltimento e confezionamento	10
6.2 Smaltimento dei rifiuti di attrezzature	10
Dichiarazione di conformità UE	11

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Se si consegna il prodotto a terzi, questo manuale deve essere consegnato con esso. Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro. I disegni in questo manuale potrebbero non corrispondere agli oggetti fisici. Si prega di fare riferimento agli oggetti fisici.

1. Istruzioni di sicurezza

1.1 Spiegazione dei simboli



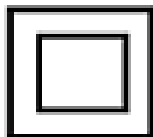
Per mezzo di una marcatura CE, si può riconoscere che un prodotto è conforme ai requisiti legali delle norme legali europee e quindi può essere commercializzato all'interno della Comunità Europea.



Avvertimento! Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle precauzioni di sicurezza può causare gravi lesioni o danni. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro.



Questo prodotto **non deve** essere smaltito con i rifiuti domestici!



Custodia protettiva isolata (classe di protezione II)!

1.2 Istruzioni generali di sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza degli avvertimenti e delle istruzioni può causare gravi lesioni, morte o danni materiali.
- Prima dell'installazione, verificare che tutti gli accessori siano completamente presenti e non danneggiati. In caso contrario, si prega di contattare il nostro servizio clienti.
- Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per riferimento futuro.
- Utilizzare questo prodotto solo con accessori originali.

- Il produttore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da un uso improprio di questo prodotto.
- Le informazioni contenute in queste istruzioni per l'uso sono ritenute corrette al meglio delle nostre conoscenze e convinzioni al momento della stampa.
- Questo dispositivo può essere utilizzato solo da bambini a partire dagli 8 anni di età e persone con prestazioni fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionati durante l'uso o ricevono istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli associati e li hanno compresi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.
- **Pericolo!** Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. C'è il rischio di soffocamento.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare i dispositivi di raffreddamento.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Al fine di evitare pericoli e rispettare le norme di sicurezza, le riparazioni del dispositivo e del cavo di collegamento possono essere eseguite solo dal nostro servizio clienti. Pertanto, in caso di riparazione, contattare il nostro servizio clienti telefonicamente o via e-mail.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da personale qualificato per evitare un pericolo.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Prima della pulizia, estrarre la spina di rete e lasciare raffreddare il dispositivo, se necessario.
- Proteggere il dispositivo dalla pioggia, dalla luce solare diretta e dagli urti.
- In questo dispositivo, non conservare sostanze esplosive, come contenitori aerosol con propellente infiammabile.
- Non bloccare la ventola nel coperchio!
- Per garantire una sufficiente circolazione dell'aria, nessun oggetto può essere posizionato sul dispositivo e le fessure di ventilazione coperte.
- Utilizzare il coperchio solo in connessione con il contenitore associato!

- Non lasciare che i liquidi penetrino nelle aperture della ventola o riempiano il dispositivo di raffreddamento.
- Adatto per l'uso in campeggio.
- Il dispositivo può essere collegato a più di una fonte di energia.
- Il dispositivo non deve essere esposto alla pioggia.
- Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale, né all'uso nella ristorazione e nell'uso all'ingrosso simile.
- **Avvertenza:** durante la configurazione del dispositivo, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia pizzicato o danneggiato.
- **Avvertenza:** rimuovere le prolunghe e i dispositivi elettrici dal retro del dispositivo.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile e piana.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire queste istruzioni: Se apri la porta per un lungo periodo di tempo, la temperatura all'interno del dispositivo aumenterà in modo significativo.
- Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con i sistemi alimentari e fognari accessibili.
- Se il dispositivo di raffreddamento non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo, spegnerlo e quindi pulirlo e asciugarlo. Quindi aprire la porta per evitare che si formi muffa all'interno.
- Al momento della vendita, della consegna o della consegna per il riciclaggio, deve essere menzionato l'agente espandente ciclopentano nell'isolamento.

1.3 Istruzioni di sicurezza per l'uso di dispositivi elettrici

- Né il dispositivo né i cavi di collegamento possono essere esposti al calore esterno.
- Entrambi i cavi di collegamento non devono essere collegati contemporaneamente.
- Non passare da una modalità operativa all'altra direttamente in successione. Attendere 30 minuti prima di cambiare la modalità operativa.
- Prima della messa in servizio, controllare l'intero dispositivo, compreso il cavo di collegamento e gli eventuali accessori, per rilevare eventuali difetti e danni che potrebbero compromettere la sicurezza funzionale del dispositivo. Se il dispositivo, ad esempio, è caduto a terra o è stato tirato sul cavo di collegamento, potrebbero esserci danni non visibili dall'esterno. In questi casi, non utilizzare il dispositivo.
- **Tirare la spina di alimentazione,**
 - **dopo ogni utilizzo,**
 - **In caso di malfunzionamenti durante il funzionamento,**
 - **Prima di ogni pulizia.**
- Non estrarre la spina di alimentazione dalla presa dal cavo di collegamento, ma afferrare la spina di alimentazione.
- Se il dispositivo viene utilizzato in modo errato o utilizzato per altri scopi, non si può

accettare alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi.

1.4 Istruzioni di sicurezza speciali per il dispositivo

- Le unità di raffreddamento sono suddivise in classi climatiche. La classe climatica per questo dispositivo può essere trovata nel capitolo Dati tecnici.
- Il dispositivo può funzionare con un'umidità massima del 70%.
- Per la temperatura ambiente alla quale il dispositivo può essere azionato, fare riferimento al capitolo Dati tecnici.
- La scatola frigorifera funziona con tecnologia termoelettrica e può raffreddare e mantenere caldo. La cella frigorifera si raffredda fino a circa 20 ° C al di sotto della temperatura ambiente e riscalda fino a circa 50-60 ° C.

2. Dati tecnici

Modello	AR-HE-KB20R /A (R=rosso; A= antracite)	AR-HE-KB30R/A (R=rosso; A= antracite)	AR-HE-KB40R/A (R=rosso; A= antracite)
Volume	20L	25L	40L
Voltaggio	AC220-240V 50/60Hz /DC12V	AC220-240V 50/60Hz /DC12V	AC220-240V 50/60Hz /DC12V
Potenza nominale AC 220-240V	Raffreddamento: 52W Riscaldamento: 48W	Raffreddamento: 58W Riscaldamento: 52W	Raffreddamento: 58W Riscaldamento: 52W
Potenza nominale DC12V	Raffreddamento: 48W Riscaldamento: 40W	Raffreddamento: 48W Riscaldamento: 40W	Raffreddamento: 48W Riscaldamento: 40W
Classe di efficienza energetica	E	E	E
Consumo energetico	75 kWh/anno	76 kWh/anno	74 kWh/ anno
Livello di rumorosità	48 dB(A)	49 dB(A)	49 dB(A)
Temperatura ambiente (in °C)	16-32°C	16-32°C	16-32°C
Lunghezza del cavo (cavo DC / cavo 230V)	4,6 piedi (1,4 m)	4,6 piedi (1,4 m)	4,6 piedi (1,4 m)
Lunghezza del cavo (cavo AC / cavo 12V)	1,6 m (5,25 piedi)	1,6 m (5,25 piedi)	1,6 m (5,25 piedi)
Dimensioni esterne	396 x 237 x 426 mm (15,59 x 9,33 x 16,77 pollici)	440 x 320 x 447 mm (17,32 x 12,6 x 17,6")	561 x 391 x 416 mm (22,09 x 15,39 x 16,38 pollici)
Classe climatica	SN/N	SN/N	SN/N
Gas di soffiaggio isolante	C5H10	C5H10	C5H10
Peso	3,7 kg (8,2 libbre)	4,6 kg (10,1 libbre)	6,8 kg (15 libbre)

3. Committenza

3.1 Prima del primo utilizzo

- Estrarre il dispositivo e gli accessori dalla confezione. Rimuovere gli adesivi, la pellicola protettiva o le parti in plastica dal dispositivo.
- Pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta. Non usare mai abrasivi.
- La funzione di riscaldamento non viene utilizzata per riscaldare piatti freddi, ma per mantenere caldi i piatti caldi.
- La funzione di raffreddamento è consigliata per cibi e bevande pre-refrigerati.

3.1.1 Coperchio

- Il coperchio può essere bloccato piegando la maniglia di trasporto verso il lato incernierato del coperchio. Per sbloccare, sposta la maniglia sul lato opposto.
- Il coperchio ha due coperchi circolari. Quello di destra con il (← | →) le frecce possono essere aperte ruotandole. Il vano sottostante contiene gli interruttori operativi, la spia e i cavi di alimentazione.

3.1.2 Selettore della modalità di funzionamento

- **FREDDO:** La funzione di **raffreddamento** è attivata.
- **OFF:** L'apparecchio è spento.
- **CALDO:** La funzione di **riscaldamento** è attivata.

3.1.3 Selettore della modalità di alimentazione

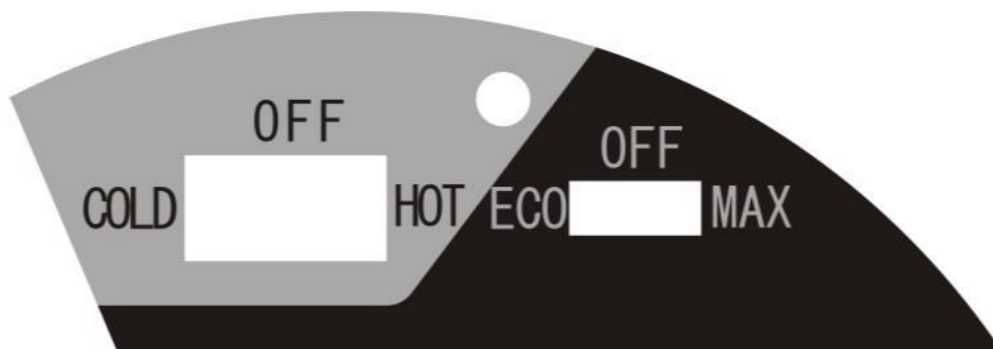
- **ECO:** l'apparecchio è in modalità di risparmio energetico (può essere selezionato solo in modalità 220-240 V). Consigliato se la cella frigorifera è riempita solo parzialmente.
- **OFF:** L'apparecchio è spento.
- **MAX:** Apparecchio funzionante alla massima potenza.

3.1.4 Spie luminose

- La funzione "raffreddamento" è indicata dalla luce verde.
- La spia rossa indica che la funzione "keep-warm" è abilitata.

3.2 Funzionamento

- Aprire il coperchio destro sul coperchio ruotandolo.
- Assicurarsi che entrambi gli interruttori siano in posizione off.
- Collegare la spina da 12 V a una presa accendisigari da 12 V; oppure inserire la spina di rete in una presa a muro adatta.
- Impostare l'interruttore sinistro su **COLD** o **HOT**.
- Impostare l'interruttore corretto sulla modalità di alimentazione desiderata **ECO** o **MAX**.
- Si accenderà l'indicatore luminoso appropriato.
- Chiudere il coperchio di destra, assicurandosi che il cavo utilizzato attraverso la guida nel coperchio. Posizionare gli elementi da raffreddare nella cella frigorifera.
- Quando non viene utilizzato, il refrigeratore deve essere sempre spento e il cavo scollegato dalla sua fonte di alimentazione.
- Non passare direttamente da una modalità operativa all'altra. Attendere sempre 30 minuti prima di farlo.



3.3 Suggerimenti

- **Raffreddamento:** per ottenere un raffreddamento ottimale, la cella frigorifera deve essere riempita con alimenti e/o bevande pre-refrigerati. Con cibi e bevande caldi o non refrigerati, il processo di raffreddamento richiederà molto più tempo.
- **Mantenere caldo:** utilizzando la funzione keep-warm, cibo e bevande possono essere mantenuti caldi. Ancora una volta, riscaldare cibi e bevande freddi richiederà molto tempo.
- **Connessione a 12 V:** se la scatola frigorifera è collegata a una batteria dell'auto, ma con il motore spento, non lasciarla scaricare eccessivamente (a meno che non vi sia una protezione contro una scarica profonda). Con il motore acceso, il cool-box può essere lasciato collegato per un tempo illimitato.
- **Coperchio:** per evitare inutili perdite di calore, aprire il coperchio il meno possibile e richiuderlo il prima possibile.

4. Pulizia e cura

- L'interno del dispositivo deve essere pulito almeno una volta al mese per motivi igienici; Estrarre sempre la spina dalla presa in anticipo.
- Prima della pulizia, estrarre la spina di rete e lasciare raffreddare il dispositivo.
- Per motivi di sicurezza elettrica, il dispositivo non deve essere trattato con liquidi o addirittura immerso in esso.
- Pulire l'interno e l'esterno della custodia con detergente delicato.
- Il coperchio è rimovibile per una facile pulizia della scatola frigorifera. Per fare ciò, aprire il coperchio fino a circa 45 ° C e tirarlo fuori dalla cerniera. Rimettere il coperchio dopo la pulizia.
- Pulire il coperchio con un panno leggermente umido e quindi asciugarlo.
- Pulire il contenitore con un panno umido, se necessario, con un po 'di detersivo. Quindi asciugare il contenitore.
- Non utilizzare mai detersivi caustici, lana d'acciaio e / o pagliette abrasive in quanto possono danneggiare il dispositivo.
- Assicurarsi che non entri umidità nelle fessure di raffreddamento e non immergerle in acqua o altri liquidi.

5. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il refrigeratore è collegato a una fonte di alimentazione a 12 V ma non funziona.	La presa accendisigari da 12 V del veicolo funziona solo con l'accensione accesa.	Accendere l'accensione.
Il ventilatore elettrico non gira.	Le superfici di contatto sulla spina di collegamento da 12 V possono essere sporche o corrose.	Pulire accuratamente i contatti.

6. Smaltimento rispettoso dell'ambiente

⚠ Attenzione! dal rischio di soffocamento! Il materiale di imballaggio è pericoloso per i bambini. Non lasciare mai che i bambini giochino con il materiale da imballaggio.

6.1 Smaltimento e confezionamento

- L'imballaggio del dispositivo è realizzato con materiali necessari per garantire una protezione efficace durante il trasporto. Questi materiali sono completamente riciclabili e quindi riducono l'impatto ambientale. Smaltire l'imballaggio in un cestino per materiali riciclabili.

6.2 Smaltimento dei rifiuti di attrezzature

- I rifiuti di attrezzature devono essere smaltiti in conformità con le linee guida e i regolamenti locali per lo smaltimento dei rifiuti. Contatta l'amministrazione locale tramite l'indirizzo del centro di riciclaggio più vicino e consegna il tuo dispositivo lì.



Il simbolo del cestino dei rifiuti barrato su una VECCHIA apparecchiatura elettrica o elettronica afferma che non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua vita utile. I punti di raccolta dei RIFIUTI di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono disponibili nella tua zona per il reso gratuito. Puoi ottenere gli indirizzi dalla tua città o dal governo locale. Puoi informarti sul nostro sito web www.arebos.de su altre opzioni di reso create da noi.



La raccolta differenziata dei RAEE ha lo scopo di prevenire il riutilizzo, il riciclaggio o altre forme di recupero dei RAEE, nonché le conseguenze negative dello smaltimento sull'ambiente e sulla salute umana.

Il nostro numero di servizio clienti: Tel. +44 (0) 208 068 5604

Fax: +49 (0) 931 4523 2799 / e-mail: info@arebos.de

Indirizzo ufficio: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

L'indirizzo di ritorno può essere trovato nell'impronta: <https://www.arebos.de/impressum/>

Numero di partita IVA: DE 263752326

Il tribunale di registrazione commerciale è Würzburg, HRB 10082

REGG. No. DE 61617071

Dichiarazione di conformità UE



Noi, il **Canbolat Vertriebsgesellschaft mbH**
Gneisenaustrasse 10-11
97074 Würzburg, Germania

dichiarare, sotto la sola responsabilità, che il seguente prodotto:

Marchio

AREBOS

Prodotto

Scatola di raffreddamento 20L / 25L / 40L

Modello del prodotto

AR-HE-KB20R / AR-HE-KB30R / AR-HE-KB40R
AR-HE-KB20A / AR-HE-KB30A / AR-HE-KB40A

Articolo

4260627422333 / 4260627422340 / 4260627422357
4252023117791 / 4252023117807 / 4252023117814

è stato sviluppato, progettato e
realizzato in conformità ai requisiti
delle **direttive europee**:

2014/35/UE
2014/30/UE
2011/65/UE

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione europea.

La valutazione si basa sulle seguenti
norme armonizzate applicate:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15,
EN 60335-2-24:2010+A1+A2+A11,
EN 62233:2008
EK1 527-12 Rev.2
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN 62552-1:2020 + EN 62552-2:2020 + EN 62552-3:2020

Altre norme e specifiche tecniche
applicate:

(UE) 2015/863
(CE) n. 1907/2006
(UE) 2019/2019
(UE) 2021/341
(CE) n. 1935/2004

Luogo e data di rilascio:

Würzburg, 10/10/2023

Firma:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Amministratore delegato

Se il dispositivo viene modificato senza il nostro consenso, questa dichiarazione di conformità perde la sua validità.